

# DOMO

## 大贈送 兩元現金

凡入滿30公升汽油，  
憑贈券可獲2元優待，  
此贈券不能同時與其他贈券一同使用  
截止日期：September 30, 1990



**GAS CASH**



**WE JUMP TO THE PUMP FOR YOU!**

## 中國糧油有限公司 世界米行

CHINA CEREALS & OILS CORP. LTD.

239 E. Hastings St., Van., B.C.  
溫哥華喜士定東街239號 電話：687-4204

RICE WORLD ®

100 GORE AVE. (Corner of Powell & Gore)  
歌羅街100號(有寬大停車場)

## 夏季酬賓大贈送！大減價！

美國標準牌米王

品質第一，好煮好食，

粒粒靚，保證滿意，

原價\$21.50

大減價只售\$14.99

**買二送一**

★買兩包50磅庄美國標準牌米王，免費贈送100% Pure 粟米油3公升一罐。

★買一包送贈券一張，可於下次買米時送油。

各款美國絲苗米  
泰國香米  
澳洲絲苗米  
一律大減價

美國麒麟牌米王  
特等靚絲苗  
原價\$19.50  
大減價只售\$14.95

美國加州好景牌米王

上等靚絲苗  
原價\$19.99  
大減價只售\$15.99

**買一送一**

買一包50磅庄美國  
加州好景牌米王  
免費贈送100%純淨粟米油  
3公升一罐

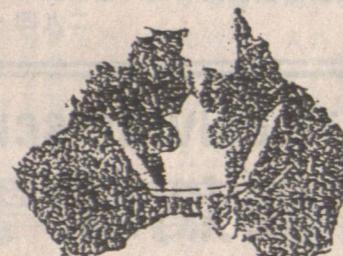
**買二送一**

買二包美國麒麟牌米王  
免費贈送一包麒麟牌米王

本公司為加西最大之食米入口公司，一向以薄利多銷為宗旨

最新運到：

澳洲金冠牌絲苗米王  
是澳洲米之極品  
在香港三種澳洲米之中銷量佔第一  
輶夾滑請嘗試。



## 喜宴服務

本公司備有一流酒保，  
招待員，司儀等專業人  
仕，協助閣下辦好宴會  
派對，保證賓客盡歡並  
留下深刻印象，查詢電  
話255-0222(VERNA)

## NEED A GOOD NIGHT SLEEP

新式可調，電動震盪，  
具治療性睡床，協助你  
睡得更甜，更舒服，售  
價\$1,475.00 (保用)  
查詢電話：254-9183

## 陽雲畫室

授課內容：素描、國畫、油畫、  
水彩、水粉、卡通等

授課時間：  
星期五下午 2時至5時  
星期六、日上午 9時至12時  
下午 2時至5時

陽雲簡歷：  
廣州畫院教授，中國畫研究室  
主任，中國美術家協會會員，中國  
著名女畫家。1987年曾獲國際  
文化藝術金獎，其作品廣泛為國  
家博物館及私人收藏。1988年赴  
美加等地講學及舉辦畫展，現居  
溫哥華。為ART ENTORIUM 畫廊畫  
家。

地址：1554 E. 20TH AVE.  
VANCOUVER B.C. V5N 2K6  
電話：876-8142

## 達時旅運中心

TECH TRAVEL SERVICE LTD.  
華埠奇化街268號新華中心203室

## 新華中心・新址營業

· 電腦訂位·各地機票·商務旅遊

· 移民探親·代訂汽車、酒店、旅行保險

\* 美加內陸特價票，港台、星馬團體票，歐陸包機。

\* 代訂各地旅行團，賭城、夏威夷、迪士尼樂園Package Tour。

### 歡迎垂詢

營業時間：週一至週五：早上九時至五時半  
週六：早上十時至二時 TEL: 685-5263  
FAX: 685-1424



溫哥華大漢公報贊助 華通旅遊推廣公司主辦  
**大江南北三峽遊十四天 \$2680**

暢遊中國七大名城：上海、桂林、昆明、重慶、宜昌、西安、北京。  
啓程：九零年十一月五日，由溫哥華出發。  
回程：九零年十一月十八日，由北京回程。  
包括：來回機票，包餐住宿一流酒店，觀光交通及導遊。

十四天中國遊後北京來回香港機票\$350

溫哥華・上海來回機票\$990

溫哥華・北京來回機票\$1050

代訂上海、北京酒店由\$365元起

Tel: (604) 731-1693  
(604) 738-6622  
Fax: (604) 731-1694  
Telex: 0636700608 MBXCA

## 納偉旅行社

歷史悠久 LOVE & WHITE TRAVEL 信譽昭著

列治文新唐人街  
(富貴門中心)  
本店：# 208-8131  
Westminster Hwy.  
Richmond, B.C.  
V6V 1A7  
電話：(604) 253-8620  
網址：[www.love-white.com](http://www.love-white.com)  
有免費停車場

開創十九年  
溫哥華  
總店：# 105-529  
Main Street,  
Vancouver, B.C.  
V6A 2A2  
華埠街539號  
10樓  
電話：(604) 689-0501  
免費停車場斜對面

華通旅遊推廣公司  
CHINAPAC INTERNATIONAL  
HOTEL RESERVATIONS CENTER  
TOURS & TRAVEL  
Ste. 2-1955 West Broadway  
Vancouver, B.C. V6J 1Z3  
Canada

## QUAY WEST

MAINTENANCE LTD.

本公司專責大廈之管理及保養

\* 改進住宅或商業大廈

\* 保養建築物

\* 柏文之管理服務

\* 緊急服務

\* 質量好，信用高，可靠性強

免費估價・歡迎來電查詢

電話：(604) 731-4600

手提：(604) 328-6745

傳真：(604) 732-9379

## KING'S AQUARIUM

魚王觀賞魚專門店

專售各國鹹水魚、各式金魚錦鯉，種類繁多，  
可特別代客訂魚，常備特價套餐魚缸，生猛及  
急凍蝦蟹等，價錢公道。分店新張期間，所有  
魚糧、氣泵等雜物一律八折優惠，且凡購滿  
\$30以上者可獲贈精美禮物一份送完即止。



748 E. Hastings street  
Vancouver, B.C.  
Tel: (604) 253-2633

# 1-3345 Fraser street  
Vancouver, B.C.  
Tel: (604) 872-6005